I List do Tymoteusza

Rozdział 1

**1:1**

G3972  
N-NSM  
Παῦλος  
Paulos  
–

G652  
N-NSM  
ἀπόστολος  
apostolos  
–

G5547  
N-GSM  
Χριστοῦ  
Christu  
–

G2424  
N-GSM  
Ἰησοῦ  
Iesu  
–

G2596  
PREP  
κατ’  
kat’  
–

G2003  
N-ASF  
ἐπιταγὴν  
epitagen  
–

G2316  
N-GSM  
Θεοῦ  
Theu  
–

G4990  
N-GSM  
Σωτῆρος  
Soteros  
–

G1473  
P-1GP  
ἡμῶν  
hemon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5547  
N-GSM  
Χριστοῦ  
Christu  
–

G2424  
N-GSM  
Ἰησοῦ  
Iesu  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1680  
N-GSF  
ἐλπίδος  
elpidos  
–

G1473  
P-1GP  
ἡμῶν  
hemon  
–

**1:2**

G5095  
N-DSM  
Τιμοθέῳ  
Timotheo  
–

G1103  
A-DSN  
γνησίῳ  
gnesio  
–

G5043  
N-DSN  
τέκνῳ  
tekno  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4102  
N-DSF  
πίστει·  
pistei;  
–

G5485  
N-NSF  
χάρις,  
charis,  
–

G1656  
N-NSN  
ἔλεος,  
eleos,  
–

G1515  
N-NSF  
εἰρήνη  
eirene  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G2316  
N-GSM  
Θεοῦ  
Theu  
–

G3962  
N-GSM  
πατρὸς  
patros  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5547  
N-GSM  
Χριστοῦ  
Christu  
–

G2424  
N-GSM  
Ἰησοῦ  
Iesu  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2962  
N-GSM  
κυρίου  
kyriu  
–

G1473  
P-1GP  
ἡμῶν.  
hemon.  
–

**1:3**

G2531  
ADV  
Καθὼς  
Kathos  
–

G3870  
V-AAI-1S  
παρεκάλεσά  
parekalesa  
–

G4771  
P-2AS  
σε  
se  
–

G4357  
V-AAN  
προσμεῖναι  
prosmeinai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2181  
N-DSF  
Ἐφέσῳ,  
Efeso,  
–

G4198  
V-PNP-NSM  
πορευόμενος  
poreuomenos  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3109  
N-ASF  
Μακεδονίαν,  
Makedonian,  
–

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G3853  
V-AAS-2S  
παραγγείλῃς  
parangeiles  
–

G5100  
X-DPM  
τισὶν  
tisin  
–

G3361  
PRT-N  
μὴ  
me  
–

G2085  
V-PAN  
ἑτεροδιδασκαλεῖν  
heterodidaskalein  
–

**1:4**

G3366  
CONJ-N  
μηδὲ  
mede  
–

G4337  
V-PAN  
προσέχειν  
prosechein  
–

G3454  
N-DPM  
μύθοις  
mythois  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1076  
N-DPF  
γενεαλογίαις  
genealogiais  
–

G562  
A-DPF  
ἀπεράντοις,  
aperantois,  
–

G3748  
R-NPF  
αἵτινες  
haitines  
–

G2214  
N-APF  
ἐκζητήσεις  
ekdzeteseis  
–

G3930  
V-PAI-3P  
παρέχουσιν  
parechusin  
–

G3123  
ADV  
μᾶλλον  
mallon  
–

G2228  
PRT  
ἢ  
e  
–

G3622  
N-ASF  
οἰκονομίαν  
oikonomian  
–

G2316  
N-GSM  
Θεοῦ  
Theu  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4102  
N-DSF  
πίστει·  
pistei;  
–

**1:5**

G3588  
T-NSN  
τὸ  
to  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G5056  
N-NSN  
τέλος  
telos  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G3852  
N-GSF  
παραγγελίας  
parangelias  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστὶν  
estin  
–

G26  
N-NSF  
ἀγάπη  
agape  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G2513  
A-GSF  
καθαρᾶς  
katharas  
–

G2588  
N-GSF  
καρδίας  
kardias  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4893  
N-GSF  
συνειδήσεως  
syneideseos  
–

G18  
A-GSF  
ἀγαθῆς  
agathes  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4102  
N-GSF  
πίστεως  
pisteos  
–

G505  
A-GSF  
ἀνυποκρίτου,  
anypokritu,  
–

**1:6**

G3739  
R-GPF  
ὧν  
hon  
–

G5100  
X-NPM  
τινες  
tines  
–

G795  
V-AAP-NPM  
ἀστοχήσαντες  
astochesantes  
–

G1624  
V-2API-3P  
ἐξετράπησαν  
eksetrapesan  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3150  
N-ASF  
ματαιολογίαν,  
mataiologian,  
–

**1:7**

G2309  
V-PAP-NPM  
θέλοντες  
thelontes  
–

G1510  
V-PAN  
εἶναι  
einai  
–

G3547  
N-NPM  
νομοδιδάσκαλοι,  
nomodidaskaloi,  
–

G3361  
PRT-N  
μὴ  
me  
–

G3539  
V-PAP-NPM  
νοοῦντες  
nountes  
–

G3383  
CONJ-N  
μήτε  
mete  
–

G3739  
R-APN  
ἃ  
ha  
–

G3004  
V-PAI-3P  
λέγουσιν  
legusin  
–

G3383  
CONJ-N  
μήτε  
mete  
–

G4012  
PREP  
περὶ  
peri  
–

G5101  
I-GPN  
τίνων  
tinon  
–

G1226  
V-PNI-3P  
διαβεβαιοῦνται.  
diabebaiuntai.  
–

**1:8**

G1492  
V-RAI-1P  
Οἴδαμεν  
Oidamen  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G2570  
A-NSM  
καλὸς  
kalos  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G3551  
N-NSM  
νόμος,  
nomos,  
–

G1437  
COND  
ἐάν  
ean  
–

G5100  
X-NSM  
τις  
tis  
–

G846  
P-DSM  
αὐτῷ  
auto  
–

G3545  
ADV  
νομίμως  
nomimos  
–

G5530  
V-PNS-3S  
χρῆται,  
chretai,  
–

**1:9**

G1492  
V-RAP-NSM  
εἰδὼς  
eidos  
–

G3778  
D-ASN  
τοῦτο,  
tuto,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G1342  
A-DSM  
δικαίῳ  
dikaio  
–

G3551  
N-NSM  
νόμος  
nomos  
–

G3756  
PRT-N  
οὐ  
u  
–

G2749  
V-PNI-3S  
κεῖται,  
keitai,  
–

G459  
A-DPM  
ἀνόμοις  
anomois  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G506  
A-DPM  
ἀνυποτάκτοις,  
anypotaktois,  
–

G765  
A-DPM  
ἀσεβέσι  
asebesi  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G268  
A-DPM  
ἁμαρτωλοῖς,  
hamartolois,  
–

G462  
A-DPM  
ἀνοσίοις  
anosiois  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G952  
A-DPM  
βεβήλοις,  
bebelois,  
–

G3964  
N-DPM  
πατρολῴαις  
patroloais  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3389  
N-DPM  
μητρολῴαις,  
metroloais,  
–

G409  
N-DPM  
ἀνδροφόνοις,  
androfonois,  
–

**1:10**

G4205  
N-DPM  
πόρνοις,  
pornois,  
–

G733  
N-DPM  
ἀρσενοκοίταις,  
arsenokoitais,  
–

G405  
N-DPM  
ἀνδραποδισταῖς,  
andrapodistais,  
–

G5583  
N-DPM  
ψεύσταις,  
pseustais,  
–

G1965  
A-DPM  
ἐπιόρκοις,  
epiorkois,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1487  
COND  
εἴ  
ei  
–

G5100  
X-NSN  
τι  
ti  
–

G2087  
A-NSN  
ἕτερον  
heteron  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G5198  
V-PAP-DSF  
ὑγιαινούσῃ  
hygiainuse  
–

G1319  
N-DSF  
διδασκαλίᾳ  
didaskalia  
–

G480  
V-PNI-3S  
ἀντίκειται,  
antikeitai,  
–

**1:11**

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G2098  
N-ASN  
εὐαγγέλιον  
euangelion  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1391  
N-GSF  
δόξης  
dokses  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G3107  
A-GSM  
μακαρίου  
makariu  
–

G2316  
N-GSM  
Θεοῦ,  
Theu,  
–

G3739  
R-ASN  
ὃ  
ho  
–

G4100  
V-API-1S  
ἐπιστεύθην  
episteuthen  
–

G1473  
P-1NS  
ἐγώ.  
ego.  
–

**1:12**

G5485  
N-ASF  
Χάριν  
Charin  
–

G2192  
V-PAI-1S  
ἔχω  
echo  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G1743  
V-AAP-DSM  
ἐνδυναμώσαντί  
endynamosanti  
–

G1473  
P-1AS  
με  
me  
–

G5547  
N-DSM  
Χριστῷ  
Christo  
–

G2424  
N-DSM  
Ἰησοῦ  
Iesu  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G2962  
N-DSM  
Κυρίῳ  
Kyrio  
–

G1473  
P-1GP  
ἡμῶν,  
hemon,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G4103  
A-ASM  
πιστόν  
piston  
–

G1473  
P-1AS  
με  
me  
–

G2233  
V-ADI-3S  
ἡγήσατο  
hegesato  
–

G5087  
V-2AMP-NSM  
θέμενος  
themenos  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G1248  
N-ASF  
διακονίαν,  
diakonian,  
–

**1:13**

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4386  
A-ASM-C  
πρότερον  
proteron  
–

G1510  
V-PAP-ASM  
ὄντα  
onta  
–

G989  
A-ASM  
βλάσφημον  
blasfemon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1376  
N-ASM  
διώκτην  
diokten  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5197  
N-ASM  
ὑβριστήν·  
hybristen;  
–

G235  
CONJ  
ἀλλὰ  
alla  
–

G1653  
V-API-1S  
ἠλεήθην,  
eleethen,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G50  
V-PAP-NSM  
ἀγνοῶν  
agnoon  
–

G4160  
V-AAI-1S  
ἐποίησα  
epoiesa  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G570  
N-DSF  
ἀπιστίᾳ,  
apistia,  
–

**1:14**

G5250  
V-AAI-3S  
ὑπερεπλεόνασεν  
hyperepleonasen  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G5485  
N-NSF  
χάρις  
charis  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2962  
N-GSM  
Κυρίου  
Kyriu  
–

G1473  
P-1GP  
ἡμῶν  
hemon  
–

G3326  
PREP  
μετὰ  
meta  
–

G4102  
N-GSF  
πίστεως  
pisteos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G26  
N-GSF  
ἀγάπης  
agapes  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G5547  
N-DSM  
Χριστῷ  
Christo  
–

G2424  
N-DSM  
Ἰησοῦ.  
Iesu.  
–

**1:15**

G4103  
A-NSM  
πιστὸς  
pistos  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G3056  
N-NSM  
λόγος  
logos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-GSF  
πάσης  
pases  
–

G594  
N-GSF  
ἀποδοχῆς  
apodoches  
–

G514  
A-NSM  
ἄξιος,  
aksios,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G5547  
N-NSM  
Χριστὸς  
Christos  
–

G2424  
N-NSM  
Ἰησοῦς  
Iesus  
–

G2064  
V-2AAI-3S  
ἦλθεν  
elthen  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G2889  
N-ASM  
κόσμον  
kosmon  
–

G268  
A-APM  
ἁμαρτωλοὺς  
hamartolus  
–

G4982  
V-AAN  
σῶσαι·  
sosai;  
–

G3739  
R-GPM  
ὧν  
hon  
–

G4413  
A-NSM-S  
πρῶτός  
protos  
–

G1510  
V-PAI-1S  
εἰμι  
eimi  
–

G1473  
P-1NS  
ἐγώ·  
ego;  
–

**1:16**

G235  
CONJ  
ἀλλὰ  
alla  
–

G1223  
PREP  
διὰ  
dia  
–

G3778  
D-ASN  
τοῦτο  
tuto  
–

G1653  
V-API-1S  
ἠλεήθην,  
eleethen,  
–

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G1473  
P-1DS  
ἐμοὶ  
emoi  
–

G4413  
A-DSM-S  
πρώτῳ  
proto  
–

G1731  
V-AMS-3S  
ἐνδείξηται  
endeiksetai  
–

G2424  
N-NSM  
Ἰησοῦς  
Iesus  
–

G5547  
N-NSM  
Χριστὸς  
Christos  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G537  
A-ASF  
ἅπασαν  
hapasan  
–

G3115  
N-ASF  
μακροθυμίαν,  
makrothymian,  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G5296  
N-ASF  
ὑποτύπωσιν  
hypotyposin  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G3195  
V-PAP-GPM  
μελλόντων  
mellonton  
–

G4100  
V-PAN  
πιστεύειν  
pisteuein  
–

G1909  
PREP  
ἐπ᾽  
ep᾽  
–

G846  
P-DSM  
αὐτῷ  
auto  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G2222  
N-ASF  
ζωὴν  
zoen  
–

G166  
A-ASF  
αἰώνιον.  
aionion.  
–

**1:17**

G3588  
T-DSM  
Τῷ  
To  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G935  
N-DSM  
Βασιλεῖ  
Basilei  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G165  
N-GPM  
αἰώνων,  
aionon,  
–

G862  
A-DSM  
ἀφθάρτῳ  
aftharto  
–

G517  
A-DSM  
ἀοράτῳ  
aorato  
–

G3441  
A-DSM  
μόνῳ  
mono  
–

G2316  
N-DSM  
Θεῷ,  
Theo,  
–

G5092  
N-NSF  
τιμὴ  
time  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1391  
N-NSF  
δόξα  
doksa  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G165  
N-APM  
αἰῶνας  
aionas  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G165  
N-GPM  
αἰώνων·  
aionon;  
–

G281  
HEB  
ἀμήν.  
amen.  
–

**1:18**

G3778  
D-ASF  
Ταύτην  
Tauten  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G3852  
N-ASF  
παραγγελίαν  
parangelian  
–

G3908  
V-PMI-1S  
παρατίθεμαί  
paratithemai  
–

G4771  
P-2DS  
σοι,  
soi,  
–

G5043  
N-VSN  
τέκνον  
teknon  
–

G5095  
N-VSM  
Τιμόθεε,  
Timothee,  
–

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G4254  
V-PAP-APF  
προαγούσας  
proagusas  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G4771  
P-2AS  
σὲ  
se  
–

G4394  
N-APF  
προφητείας,  
profeteias,  
–

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G4754  
V-PMS-2S  
στρατεύῃ  
strateue  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G846  
P-DPF  
αὐταῖς  
autais  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G2570  
A-ASF  
καλὴν  
kalen  
–

G4752  
N-ASF  
στρατείαν,  
strateian,  
–

**1:19**

G2192  
V-PAP-NSM  
ἔχων  
echon  
–

G4102  
N-ASF  
πίστιν  
pistin  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G18  
A-ASF  
ἀγαθὴν  
agathen  
–

G4893  
N-ASF  
συνείδησιν,  
syneidesin,  
–

G3739  
R-ASF  
ἥν  
hen  
–

G5100  
X-NPM  
τινες  
tines  
–

G683  
V-ADP-NPM  
ἀπωσάμενοι  
aposamenoi  
–

G4012  
PREP  
περὶ  
peri  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G4102  
N-ASF  
πίστιν  
pistin  
–

G3489  
V-AAI-3P  
ἐναυάγησαν·  
enauagesan;  
–

**1:20**

G3739  
R-GPM  
ὧν  
hon  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστιν  
estin  
–

G5211  
N-NSM  
Ὑμέναιος  
Hymenaios  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G223  
N-NSM  
Ἀλέξανδρος,  
Aleksandros,  
–

G3739  
R-APM  
οὓς  
hus  
–

G3860  
V-AAI-1S  
παρέδωκα  
paredoka  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G4567  
N-DSM  
Σατανᾷ,  
Satana,  
–

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G3811  
V-APS-3P  
παιδευθῶσιν  
paideuthosin  
–

G3361  
PRT-N  
μὴ  
me  
–

G987  
V-PAN  
βλασφημεῖν.  
blasfemein.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).